



# பாதுகாவலன்

PATHUKAVALAN

மலர்: 117 இதழ் : 8 24-05-1991 (மே. 24—யூன் 07) இலங்கையின் ஒரே தமிழ்க் கத்தோலிக்க வார ஏடு. விலை ரூபா 3-50

## கருத்தொல்கள்

ஜோராப்பா	73 (45)
வடாஞ்செரிக்கா	13 (10)
வத். அமெரிக்கா	22 (18)
ஆபிரிக்கா	17 (15)
ஆசியா	13 (11)
அவுஸ்திரேலியா	03 (03)
மொத்தம்	141 (102)

அட்டப்புக் குறி களில் வாக்குமிமை பெற்ற கருதி நால்களின் எண்ணிக்கை தரப்பட்டுள்ளது.

அடிப்படைவாதக் குழுக்கள் கத்தோலிக்க திருச்சபையில் ஊடுருவ ஆசிய இறையியலாளர்களே காரணம்?

## ஆசிய, இந்திய இறையியலாளர் மீது

## கருத்தொல் ரொம்கோ குற்றச்சாட்டு

எப்ரல் 5ஆம் திகதி கருத்தொல்கள் வத்திக்கானில் ஒன்றுகூடி கத்தோலிக்க திருச்சபையைப் பாதிக்கின்ற “அடிப்படைவாதக் குழுக்கள் பரவாதிருக்க மறைபரப்புப்பணி முன்னேற்றப்பட வேண்டும்” என்ற கருத்தை ஆராய்ந்தபோது மறைபரப்புக்குப் பொறுப்பான கருத்தொல் ஆசிய இந்திய இறையியலாளர்களின் சிந்தனைகள் கத்தோலிக்க விசுவாசிகளிடையே ஏற்படுத்திய குழப்ப நிலையே அதற்கு காரணம் என குற்றம் சாட்டினார்.

அடிப்படைவாதக் குழுக்கள் திருச்சபையில் ஊடுருவுதற்கு ஆசிய இறையியலாளர்களே காரணம் என திருச்சபையின் மறைபரப்புச் சபையின் உயர் தலைவர் யோசவ் ரொம்கோ கூறியுள்ளார். சென்ற மாதம் 5 ஆம் திகதி வத்திக்கானில் கருத்தொல்கள் ஒன்று கூடி “அடிப்படைவாதக் குழுக்கள் பரவாதிருக்க மறைபரப்புப் பணி முன்னேற்றப்பட வேண்

மும்” என்று ஆராய்ந்தபோது அங்கு உரையாற்றிய கருத்தொல் ரொம்கோ ஆசிய இறையியலாளர்களே காரணமாயிருந்துள்ளனர் என்றும் என்று ஆசிய இறையியலாளர்களே காரணமாயிருந்துள்ளனர் என்றும் என்று ஆசிய இறையியலாளர்களே காரணமாயிருந்துள்ளனர் என்றும் என்று ஆசிய இறையியலாளர்களே காரணமாயிருந்துள்ளனர்.

மதங்களுக்கிடையேயான கலந்துரையாடல், கடேசகலாச்சாரத்துக்கு ஏற்ப மதத்தை அமைத்தல் போன்ற வற்றில் அளவுக்கு அதிகமான முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்படுவதால் கத்தோலிக்கர் விசுவா

பண்ணக்கூடிய கருத்துக்களை உருவாக்கி யுள்ளனர். இது மறைபரப்புப் பணியை மனித முன்னேற்றத்துக்கும், கலந்துரையாடலுக்கும் தாழ்த்தி விட்டு மறைக்கல்லி, மனந்திரப்புதல், போதனைகளை கைவிடத் தூண்டியுள்ளது என்றும் இதற்கு ஆசிய, இந்திய இறையியலாளர்களே காரணம் என்றும் குற்றம் சாட்டும் யுள்ளார்.

யளிக்கத் தீர்மானித்துள்ளனர். சிறிய குருமட்டத்திலும் அவர்களுக்கு ஒரே கல்வித்திட்டத்தைப் பின்பற்றுவதெனவும் தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது.

## கருமாணவர்களுக்கு பாதுப்பாய்ச்சித்திட்டம்

இந்தியாவின் மத்தியப் பிரதேச ஆயர்கள் சிறிய குருமட்டமாணவர்கள் பெரிய குருமட்டம் செல்லுமுன் அவர்களுக்கு தைப் பின்பற்றுவதெனவும் ஓராண்டு பொதுவான பயிற்சி

இருவனின் இரக்கத்திற்கு ஒப்படைத்து செயித்தார்’’ என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

## பேராயர் லெஃபேப் காலமானார்

1976 முதல் பிற்போக்குக் கொள்கைகளைக் கடைப் பிடித்தமைக்காக திருச்சபையால் தடைசெய்யப் பட்டிருந்த பிரேரன்கூப் பேராயர் மார்ஷல் லெஃபேப் மார்ஷ் 25 இல் காலமானார். அவரது மரணத்தின் போது திருச்சபையால் தெரிவிக்கப்பட்ட அனுதாபச்

இறைவனின் இரக்கத்திற்கு ஒப்படைத்து செயித்தார்’’ என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

## ஆசிய கருத்தொல்கள்

இந்திய பிலிப்பைன்ஸ் 4-(4)  
2-(2)

## மறைந்த பிதாவுக்கு புகழை

திருச்சி திருமறைப் பணி நிலையத்தில் கிறிஸ்தவ புதுப் பிதல் இயக்கத்தின் முதலாவது பிராந்திய மகாநாடு

மாவட்டங்களிலிருந்து சுமார் 700 பிரதிநிதிகள் மகாநாட்டுக் கோண ஆயர்களும் வருகை குச் சமூகமளித்திருந்தனர். தந்திருந்தனர்.

# மறைந்த பிதாவுக்கு புகழுரை

திருச்சி திருமறைப் பணி நிலையத்தில் கிறிஸ்தவ புதுப் பித்தல் இயக்கத்தின் முதலாவது பிராந்திய மகாநாடு நடைபெற்றபோது ஆசாரிய கரு பிதா அமலோற்பவதால் அவர்களது உருவட்டம் திரை நீக்கம் செய்யப்பட்டு அவருக்குப் புகழுரைகள் கூறப்பட்டன. அவர் கிறிஸ்தவ சமூகத்தினரை நாட்டில் வாழும் ஏனைய மக்களோடு இணைப்பதற்குக் கையாண்ட பரந்த நோக்குடைய அணுகு முறையையும், சமூக நீதியில் கரிசனையடையவராய்த் தாழ்த்தப்பட்ட இனக் கிறிஸ்தவர்களின் உரிமைகளுக்காகக் குரல் கொடுத்ததையும், அவரது அர்ப்பணத்தையும் தன்னாலமற்ற பணியையும் எடுத்துக்கூறி அவருக்கு அஞ்சலி செலுத்தினர்.

தமிழ்நாடு, பாண்டிச்சேரி, பேங்கனூர், கோலார் ஆகிய இடங்களிலுள்ள 14 மறை

மாவட்டங்களிலிருந்து சுமார் 700 பிரதிநிதிகள் மகாநாட்டுக்குச் சமூகமளித்திருந்தனர். தந்திருந்தனர்.

## குமேபத்திட்ட ஞானொடுக்கம்

(யுக்கன் செய்தி)

ஜம்பது இயற்கைமுறை குடும்பகட்டுப்பாட்டு ஷழியர்கள் டாக்காவிற்குத் தெற்கேயுள்ள பரிசால் என்னுமிடத்தில் தமது முன்றாவது வருடாந்த ஞானொடுக்கத்தில் கலந்து கொண்டனர். இதில் முள்ளீர்களும் கலந்து கொண்டனர். வளைகுடாப் போரினால் கிறிஸ்தவர்களுக்கெதிரான உணர்வுகள் நிலவியபோதும் அவர்கள் துணிந்து இதில் பங்கு பற்றினர். தாம் தொற்றும் ஊதியமும் பெற்றது மட்டுமல்லாமல் ஆள்மீகையுக்க வளர்ச்சியும் பெற்றுள்ளதாக அவர்கள் தெரிவித்தனர். இந்த ஞானெடுக்கத்தின் மூலம் தமது

உயிரையும், பிறரது உயிரையும் மதிக்கக் கற்றுக்கொண்டதாகவும் கூறினர்.

## ஜப்பானிய வேதசாட்சிகளின் புனித பண்டங்கள்

300 ஆண்டுகளாக மக்காவிலே கீவுகளிலுள்ள புனித சவேரி யார் ஆலயத்தில் வைக்கப்பட்டிருந்த 59 ஜப்பானிய வேதசாட்சிகளின் புனித பண்டங்களை ஜப்பானுக்குத் திருப்பியனுப் திருச்சபை அதிகாரிகள் ஆலோசித்து வருகிறார்கள். தற்போது போர்த்துக்கேய ஆட்சியிலிருந்து வரும் மக்காவ் 1999இல் சீனாவுக்குக்

ஏகாளதைகளைக் கடைப்பிடித்து செய்ததார், என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது

ஏகாளதைகளைக் கடைப்பிடித்து செய்யப்பட்டு தடை செய்யப்பட்டிருந்த பிரெரங்கம் பேராயர் மார்ஷல் லெஃபோர் மார்ஷல் 25 இல் காலமானார். அவரது மரணத்தின் போது திருச்சபையால் தெரிவிக்கப்பட்ட அனுதாபச் செய்தியில் “பேராயர் ஆபிரிக் காவில் நீண்ட காலம் பிரமாணிக்கமாகச் செய்து வந்த மறைப் பணியை அது மறக்கவில்லை என்றும், திருத்தந்தை அவரது இறப்பின் செய்தி கேட்டு, அவரது ஆண்மாவை

## ஆசிய கருநீணால்கள்

இந்திய	4—(4)
பிலிப்பைன்ஸ்	2—(2)
சீனா	1—(1)
இந்தோனோசியா	1—(1)
கொரியா	1—(1)
பாகிஸ்தான்	1—(1)
தாய்லாந்து	1—(1)
யப்பான்	1—(0)
லெபானன்	1—(0)

இக்கையளிக்கப்படுமுன் 300 ஆண்டுகளுக்குமுன் ஒரு போர்த்துக்கேயக் கப்பலில் மக்காவுக்குக் கொண்டுவரப்பட்ட இப்பண்டங்கள் 1835 வரை புனித சின்னப்பர் பேராலயத்தில் வைக்கப்பட்டிருந்தன. 1835இல் அப்பேராலயம் தீக்கிரையானபோது அதிலிருந்து மீட்கப்பட்ட புனித பண்டங்கள் புனித சவேரியார் ஆலயத்துக்கு மாற்றப்பட்டன.

கார்த்தர் நகரத்தைக் காக்காவிட்டால் அதைக் காக்கிறவன் கண் விழிப்பது வீண்



## சூட்டுக் கருத்து

பலரின் கருத்துக்களுக்காகத் திருப்பலி ஒப்புக் கொடுப்பதெனக் கூறி, வரையறையின்றி ஓவ்வொரு வரிடமும் காணிக்கை பெற்றுக்கொண்டு காணிக்கைகளையும், கருத்துக்களையும் சேர்த்து ஒரே யோரு திருப்பலியை நிறைவேற்றும் நடைமுறை பற்றி பல மறைவட்ட ஆயர்கள் திட்டவட்டமான விளக்கம் தரும்படி கேட்டுக்கொண்டதால் அன்மையில் இதுபற்றி புதிய விதிமுறைகள் வுத்திக்கானால் வெளியிடப்பட்டன.

திருச்சபைச் சட்டம் இல. 948 ஜூ மேற்கோள் காட்டி, எத்தனை கருத்துக்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப் பட்டுள்ளனவோ அத்தனை திருப்பலிகள் நிறைவேற்றப்படவேண்டும்; ஒரு குறிப்பிட்ட கருத்துக்காக திருப்பலி ஒப்புக்கொடுக்க ஏற்றுக்கொள்ளும் குரு, தாமே அந்தக் கடமையை நிறைவேற்ற வேண்டும், இல்லையேல் அப்பொறுப்பை இன்னொரு குருவிடம் ஒப்படைக்க வேண்டும்; தனித் திருப்பலிகளுக்கென பணத்தைப் பெறும் குரு, பல கருத்துக்களை ஒன்றாக இணைத்து திருப்பலி ஒப்புக்கொடுப்பாராகில் அவர் கோட்பாட்டை மீறிய குற்றத்துக்களாவார் என புதிய விதிமுறையின் முதலாவது சரத்து கூறுகிறது.

இரண்டாவது சரத்தின்படி சூட்டுக் கருத்துக்களுக்காக ஒரே திருப்பலியை நிறைவேற்றுவதற்கு சம்மதம் தெரிவித்து காணிக்கை செலுத்துபவர் களிடமிருந்து பணத்தைப் பெறுபவர்கள், முன் சூட்டியே அது நடைபெறும் நேரத்தையும் இடத்தையும் அறிவிக்கவேண்டும். இம்முயற்சி வாரத்தில் இரண்டு முறைகளுமேல் நடைபெறக்கூடாது. இச் செயல் நடைபெறும் இடங்களிலுள்ள ஆயர்கள், இவை திருச்சபைச் சட்டத்துக்கு விதிவிலக்குகள் என்பதை மனதில் கொள்ளவேண்டும் என்று கூறுகிறது.

முன்றாவது சரத்து சூட்டுக் கருத்து திருப்பலி மூலம் மறைவட்டத்தில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட திருப்பலி காணிக்கைத் தொகையிலும் அதிகமாக சேரும் பணம் ஆயரிடம் சேர்ப்பிக்கப்படவேண்டும் என கூறுகிறது.

நான்காவது சரத்து யாத்திரைத் தலங்களில் திருப்பலி ஒப்புக்கொடுக்க பல காணிக்கைகள் கிடைப்பதால், பரிபாலர்கள் திருச்சபைச் சட்டத்தையும், புதிய விதிமுறைகளையும் பிரமாணிக்கமாகக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும் என்கிறது.

ஐந்தாவது சரத்தானது, இறந்த ஆன்மாக்கள் தினம் போன்ற சந்தர்ப்பங்களில், அல்லது வேறு முக்கிய வேளைகளில், பல கருத்துக்களுக்காக, அனேக காணிக்கைகள் கிடைக்கும்போது, குரு தாம் நை

## புதிய விதிமுறையின் விளக்கம்

சூட்டுக் கருத்துக்களுக்காக ஒரே திருப்பலியை நிறைவேற்றுவது தொடர்பாக அன்மையில் குருக்களுக்கான சபை (Congregation for the Clergy) வத்திக்கானில் வெளியிட்ட புதிய விதிமுறை ஒழுங்குகள் பற்றி அதன் செயலர் பேராயர் பேருள்திரு கில்பேட்டோ அகஸ்ரோனி அவர்கள் அளித்துள்ளவிளக்கம் இங்கே தாப்பகேற்று. புதிய விதிமுறையின்படி தேவையேற்படின் வாரத்தில் இரு தினங்கள் மட்டும் முன் அறிவித்தலின் பின்பு சூட்டுக்கருத்துக்களுக்காகத் திருப்பலி நிறைவேற்றுவது அனுமதிக்கப்படுகின்றது.

இப்புதிய விதிமுறையானது சகல ஆயர் பேரவை களின் ஆலோசனை குறுக்கமைய ரோமன் கிழுநியாவினால் தயாரிக்கப்பட்டு திருத்தந்தையின் அங்கீகாரத்தையும் பெற்றதாகும். ஆகவே இது திருச்சபைச் சட்டத்தின் விதிமுறை ஆகின்றது.

பல்கருத்து அல்லது சூட்டான கருத்துக்களைக் கொண்டவை என வழக்கமாக அழைக்கப்படும் திருப்பலிகள் பற்றி தெளிவுபடுத்தும் அறிவுறுத்தலைத் தருமாறு அநேக ஆயர்கள் பன்முறை வேண்டிய தற்கு இதுவிடையிறுக்கின்றது.

இவ்விதிமுறையில் இருப்பாகங்களுண்டு. முதற் பாகமாகிய பாகத்தில் ஒழுங்கமைத்துக்கொண்டு தரப்பட்டுள்ளன.

முதன்முதலாக இவ்விதிமுறை பண்டுதொட்டு அர்த்தமுள்ளதெனப் போற்றப்பட்டு வரு ஓர் இடையறாத பாரம்பரியத்தைப்பற்றிக் கூறுகின்றது. இப்பாரம்பரியத்தின்படி விசுவாசிகள் ஒரு விசேட கருத்துக்காக பலி ஒப்புக்கொடுக்கும் படி கேட்டு குருவானவருக்கு ஒரு காணிக்கை கொடுப்பது வழக்கம். இந்நாட்களில் அது பெரும்பாலும் பணமாகவே இருக்கின்றது. திருச்சட்டத்தில் இது உதவி ஊதியம் என அழைக்கப்பட்டாலும் பொதுவாகக் காணிக்கை என்றே வழங்கிவருகின்றது. சட்டத்திலுள்ள இந்த முறையிலிருந்து பிரச்சினைக்குரிய வழக்கம் எந்த விதத்தில் வேறுபடுகிறது என்பதும் முகவரையில் எடுத்துக் காட்டப்படுகிறது.

ஒருவரின் கருத்துக்காக திருப்பலி நிறைவேற்றும் முப்புக்கொடுக்கும் வேறுபட்ட கருத்துக்களுக்காக ஒரு பலியோ, பல பலிகளோ ஒப்புக்கொடுக்கத் தீர்மானித்து

குறிப்பிட்ட சில கருத்துக்களை சேர்ப்பது அல்லது தனிப்பட்ட நோக்கங் குறுக்காக அதன் பலன்களை அடைய முனைவது. இவையெல்லாம் திருப்பலியின் இயல்புக்கே அந்தியமானது என்று பல தடவகளில் கூறப்படுகிறது.

சிலுவைப்பலியின் அளவற்ற பேறுபலன்களையும், கிறிஸ்துவின் பலியை திருவருட்சாதனமாக நிறைவேற்றும் பொறுப்பு திருச்சபையிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டமையும், திருச்சபைதன் விடத்தே கொண்டிருக்கும் ஆன்மீக செல்வங்களையும் பற்றிய இறையியற் கோட்பாட்டில் உண்டான குழப்பத்தையே இந்த நியாயங்கள் எடுத்துக்காட்டுகின்றன. நற்கருணைப்பலியின் பேறுபலன்கள் பலவேறு நோக்கங்களுக்கு உரித்தாக்கப்படலாம் என எப்போதும் போதித்து வந்துள்ள கத்தோலிக்க கோட்பாட்டை நாம் மறந்துவிடலாகும். எல்லாவற்றுக்கும் முன்பாக நற்கருணை வழிபாட்டின் பரிந்துரைப்பின் திருச்சட்டத்தையே குறிப்பிடுவர்களுக்கும், பல நிறைவேற்றும் குருவுக்கும், பின்பு காணிக்கை செலுத்துவாருக்கும் பிறகு கூறுகிறது. இவையெல்லாம் உரித்தாக்கப்படலாம்.

குறிப்பிட்ட கருத்துக்கள் பலி ஒப்புக்கொடுக்கும் பொறுப்பை ஏற்கமறுக்கும் குருக்கள், குருவுக்குக் காணிக்கை செலுத்துவதன் மூலம் ஆண்டவரின் நினைவுப்பலியில் சிறப்பான முறையில் மக்கள் பங்கெடுப்பதைத் தடைசெய்கின்றனர். இது தவிர்க்கப்படவேண்டிய ஒரு ஆன்மைக தீங்கு ஆகும். இதுபற்றியும் விதி

இவை திருச்சபைச் சட்டத்துக்கு வதிவிலக்குகள் என்பதை மனதில் கொள்ளவேண்டும் என்று கூறுகிறது.

முன்றாவது சரத்து கூட்டுக் கருத்து திருப்பலி மூலம் மறைவட்டத்தில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட திருப்பலி காணிக்கைத் தொகையிலும் அதிகமாகச் சேரும் பணம் ஆயிடம் சேர்ப்பிக்கப்படவேண்டும் என கூறுகிறது.

நான்காவது சரத்து யாத்திரைத் தலங்களில் திருப்பலி ஒப்பு கொடுக்கப் பல காணிக்கைகள் கிடைப்பதால், பரிபாலர்கள் திருச்சபைச் சட்டத்தையும், புதிய விதிமுறைகளையும் பிரமாணிக்கமாகக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும் என்கிறது.

ஐந்தாவது சரத்தானது, இறந்த ஆன்மாக்கள் தினம் போன்ற சந்தர்ப்பங்களில், அல்லது வேறு முக்கிய வேளைகளில், பல கருத்துக்களுக்காக, அனேக காணிக்கைகள் கிடைக்கும்போது, குரு தாம் ஒரு ஆண்டில் அவற்றை நிறைவேற்ற முடியாத சந்தர்ப்பங்களில், இறைமக்களின் பதியான வேண்டுகோளைப் புறக்கணித்து, அவர்களை அதிருப்திப்படுத்தாது. அவற்றை ஏற்றுக்கொண்டு பிறகுருக்களிடமோ மறைவட்ட ஆயிடமோ அவற்றை சேர்ப்பிடிக்க வேண்டும் என கேட்டுக்கொள்கின்றது.

ஆறாவது சரத்து மறைவட்ட ஆயர் இவற்றை தம் குருக்கள் துறவிகளுக்கு தெளிவுபடுத்த வேண்டும் என்றும், ஏழாவது சரத்து இறைமக்களுக்கும் இவை பற்றி தெளிவாக அறிவுறுத்தவேண்டும் என்றும் கேட்டுள்ளது.

இம்மாதம் 1 ஆம் திகதி யாழ். ஆயர் தம் குருக்களுக்காக அனுப்பிவைத்துள்ள சுற்றுமடவில் மேற்கூறப்பட்ட ஏழ சரத்துக்களும் குறிப்பிடப்பட்டு அவை உடனே நடைமுறைப் படுத்தப்படவேண்டும் என கேட்டுக்கொண்டுள்ளார்.

கூட்டுக் கருத்துக்காக திருப்பலி ஒப்புக்கொடுப்பது. நடைமுறையிலுள்ள சட்டத்துக்கு விதிவிலக்காக இருப்பதால் இவ்வழக்கத்தைக் கூடியளவு கட்டுப்படுத்தவும், பரவாது தடுக்கவும் எடுக்கப்படும் முயற்சியில் நாழும் பங்கு கொள்வோம்.

யடி கேட்டு குருவானவருக்கு ஒரு காணிக்கை கொடுப்பது வழக்கம். இந்நாட்களில் அது பெரும்பாலும் பண்மாகவே இருக்கின்றது. திருச்சட்டத்தில் இது உதவி ஊதியம் என அழைக்கப்பட்டாலும் பொதுவாகக் காணிக்கை என்றே வழங்கிவருகின்றது. சட்டத்துக்கள் இந்த முறையிலிருந்து பிரச்சினைக்குரிய வழக்கம் எந்த விதத்தில் வேறுபடுகிறது என்பதும் முகவுரையில் எடுத்துக் காட்டப்படுகிறது.

ஒருவரின் கருத்துக்காக திருப்பலி நிறைவேற்றும் பொறுப்பை ஏற்றுக்கொண்ட ஒரு குரு, நீதியின்படி தாமே அதை நிறைவேற்ற அல்லது மற்றொரு குருவானவரிடத் தில் அதனை ஒப்படைக்கக் கடப்பாடு உடையவராகிறார். காணிக்கையின் அளவு இங்கு ஒரு பொருட்டல்ல.

தவறான வழக்கம் என்ன வென்றால் பலின் சுருத்துக்களுக்காகத் திருப்பலி ஒப்புக்கொடுப்பதென வரையறையின்றி ஒவ்வொருவரிடமிருந்தும் காணிக்கை பெற்றுக்கொண்டு, காணிக்கைகளையும் கருத்துக்களையும் சேர்த்து, கூட்டுக் கருத்துக்களுக்காக ஒரேயொரு பலியை ஒப்புக்கொடுப்பதன் மூலம் தனது கடப்பாட்டை நிறைவேற்றியதாக கருதுவதாகும். காணிக்கை செலுத்தியவர்களுடைய கருது

வோ, பொருளாகவோ சிறு குறிப்பிடுவர்களுக்கும், பலி நிறைவேற்றும் குருவுக்கும், பின்பு காணிக்கை செலுத்து வோருக்கும் பிறருக்கும் இவை உரித்தாக்கப்படலாம்.

குறிப்பிட்ட கருத்துக்களுக்காக பலி ஒப்புக்கொடுக்கும் பொறுப்பை ஏற்கமறுக்கும் குருக்கள், குருவுக்குக் காணிக்கை செலுத்துவதன் மூலம் ஆண்டவரின் நினைவுப்பலியில் சிறப்பான முறையில் மக்கள் பங்கெடுப்பதைத் தடைசெய்கின்றனர். இது தவிர்க்கப்படவேண்டிய ஒரு ஆண்மிக தீங்கு ஆகும். இதுபற்றியும் விதிமுறையில் கூறப்பட்டுள்ளது.

குருக்களின் தாபரிப்புதொடர்பாக புதிய, நிறைவான ஒழுங்கு முறைகள் உள்ளனவெனக் கற்பனவாதம் புரியும் சில மக்களும் உள்ளனர்—உண்மையில் இம்முறைகள் சட்ட இசைவு பெற்றவைக்குருக்கள் தமது சொந்தத்தேவைகளைப் பூர்த்திசெய்ய பூசைக் காணிக்கைகள் இப்போது அவசியமில்லை என அவர்கள் கூறுகின்றனர். பழைய முறையானது திருப்பனியாளர்களின் மகத்துவத்தை அவமதிக்கின்றது என்று தன்னும் சிலர் கூறுகின்றனர்.

இது வெறும் பொய்த்தோற்றம், உண்மைக்குப் பொருந்தாத கற்பனவாதம். இன்னு (தொடர்ச்சி கீழும் பக்கம்)

# களத்தை விட்டகலும் அடுத்தை இராயப்பு

அவர் ஒரு உதைபந்தாட்ட வீரர். முன்னே ஒடி விளையாடி பேறுகளைப் பெற்றுப் பெருமை தேடிக்கொள்ளும் முன்னோடி வீரர் அல்ல; பின்னே நின்று தடுத்தாடி கரகோஷங்களைப் பெற்றுக் கொள்ளும் காப் பாட்ட வீரருமல்ல; மாறாக இலைமறைகாயாக நடுவில் நின்று விளையாடி முழுக்கும் வினதும் வெற்றிக்கு இயக்கு மையமாகவும், உந்து சக்தியாக வும் திகழ்ந்தவர். 1940 கிலிபுணித பத்திரிகியார் கல்லூரி யின் உதைபந்தாட்டக் குழுவில் விளையாடிய பொழுது அவரிடம் காணப்பட்ட, பெருமை நோக்காது பொறுப்புக்களைச் சுமந்து கொள்ளும் இப்பண்பானது அருள்தந்தை பஸ்தியாம்பிள்ளை இராயப்பு வின் வாழ்க்கை பூராவையுமே அலங்கரித்த ஒரு நல்ல இயல் பானது.

எவிமையான ஆணால் விசுவாகத்தில் ஆழமாக வேருண்ணிய ஒரு கத்தோலிக்க குடும்பத்தில், யாழ்ப்பானம், பாதை யூரில் 1929 பூலை 2 இல் பிறந்த அருள்திரு இராயப்பு அவர்கள் மிகவிரைவாக, மிகத்திறமையுடன் 'லண்டன் மற்றித் தேசன்' பர்ட்சையில் சித்தி யெய்தினார். நூறுவீதம் கத்தோலிக்க சமூகமாயினும் பல தேவைகளைக் கொண்டிருந்த இச்சமூகத்தில் பிறந்த அதீதப்

புத்திசாலியான இவரை இவருடைய பெற்றொர்கள் ஒரு வைத்தியராக்க வேண்டும்; பாசையூரிலே ஒரு வைத்தியசாலை திறந்து நடாத்த வேண்டும் என்றெல்லாம் கனவு கண்டனர். ஆனால் அவரோ அச்சு முகத்திற்கே முற்றிலும் புதுமையான ஒரு பணியைத் துணிவடன் தெரிந்து கொண்டார்; ஒரு புதிய வழியில் இறைவனின் மக்களுக்கு சேவை செய்வதை முடிவு செய்தார். காலஞ்சென்ற அருள்திரு. J. நீக்கிலஸ் (ஆ. ம. தி.) அவர்கள் இவருடைய விருப்புக்கு நீர் வார்த்தார். நிரைவிலேயே இளம் இராயப்பு அமல மரித்தியாகிகள் சபையில் சேர்ந்து மேற்படிப்பிற்காக உரோமைக்கு அனுப்பப்பட்டார். தன்னுடைய இறையியல், மெய்யியல் கற்கைகளை உரோமையிலே முடித்துக் கொண்ட அவர் 1955 பூலை 10 இல் இறைவனின் குருவாக திருநிலைப்படுத்தப்பட்டார்.

இலங்கைமாதா தேசிய ஒரு மட்டத்தை 1955 இல் அமதிகள் பொறுப்பெடுத்த பொழுது இளங்குருவான இராயப்புவின் ஆங்கிக அறிவியல் ஒழுக்கத்தகைமைகள் கருத்தில் எடுக்கப்பட்டு, ஆசிரியர் குழாத்துள் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டார். அங்கே அறநெறி, இறையியல், திருச்சபைச்சட்டம், பொதை

சுத்தம், அறிவியல் ஆகிய கற்கை நெறிகளின் பேராசியராகவும், மெய்யியல் மாணவரின் வழிநடத்தனராகவும், ஞானப்பிரகாசம் தமிழ்க்குக்கத்தின் காப்பாளராகவும், விளையாட்டுப்பகுதியில் பொறுப்பாளராகவும் கட்டமார். பாப்பர சரி சுருக்குக்கும், மாணவருக்கும் மிகச் சிறந்ததொரு நண்பனாக இவர் திகழ்ந்தார். சிக்கலான ஒழுக்கவியல் பிரச்சனைகளைத் துல்லியமாக விளக்கும், உண்மைக்குக்கும் தீவர திறமையும், உண்மைக்குக் குரல் கொடுக்கும் துணிவும், பலவீனமானவர்கள் ஒதுக்கப்பட்டவர்கள் மட்டில் அவர்கொண்டிருந்த கருணையும் அனைவரும் அறிந்தவை. சுருக்கமாகச் சொல்வதானால் இலங்கையின் அனைத்து மறைமாவட்டங்களினதும் பல தலைமுறைக் குருக்களின் உருவாக்கத்திலே உரோமைக்கு அதே மன்னிலையுடன் சர்வதேசத் திருச்சபைக்கு தனது சேவையை மழங்க முன்வந்தார் அருட்தந்தை இராயப்பு அவர்கள். இக்காலத்திலே உரோமையில் தன்னுடன் இணைத்திருந்த உடன் உழைப்பாளிகள், அமதிசோதரர்கள், அசுதி களாய் சென்றிருந்த இலங்கையர்கள் அனைவரின் இதயங்களிலும் இடம் பிடித்துக் கொண்டார். பெரும்பான்மையான இலங்கை

யர் அல்லாதவர்கள் இவரை அன்பு நீரீற்றர் (இராயப்பர்) என்றே அழைத்தனர்.

உடல்நலக்குறைவு காரணமாக இவர் செய்துகொண்டாடு திரும்பும் முடிவானது, யாழ்ப்பாணத்தில் வளர்நிலையில் இருந்து கொண்டிருந்து புனித சவேரியார் குருத்துவக்கல்லூரிக்குப் பெரும் வரப்பிரசாதமாக அமைந்தது. இக்குருத்துவக்கல்லூரியில் அவர் எடுத்துக்கொண்ட அனைத்துப் பொறுப்புகளுக்கும், தன்னை பூரணமாக அர்ப்பணித்துக்கொண்டார். ஆசிரியருக்கும், மாணவருக்கும் ஒரு பலந்தரும் தொணாக அவர் திகழ்ந்தார். திருச்சபைக்கும் அதன் போதனைக்குமான அவரது பிரமாணிக்கம், தன்னுடைய துறவறவாழ்க்கைக்கு அவர் காட்டிய விசுவாசம், தன்னுடைய பஸ்தியாம்பிள்ளைக்கும், தன்னுடைய பொறுப்புக்கள் மட்டில் அவர்கொள்ளும் அதே மன்னிலையுடன் சர்வதேசத் திருச்சபைக்கு தனது சேவையை மழங்க முன்வந்தார் அருட்தந்தை இராயப்பு அவர்கள். இக்காலத்திலே உரோமையில் தன்னுடன் இணைத்திருந்த உடன் உழைப்பாளிகள், அமதிசோதரர்கள், அசுதி களாய் சென்றிருந்த இலங்கையர்கள் அனைவரின் இதயங்களிலும் இடம் பிடித்துக் கொண்டார். பெரும்பான்மையான இலங்கை

ஆங்கில மூலம்:  
அருள்திரு. S. J. இமானுவஸ் தமிழில்: சந்திரன்

# கட்டுக்கருத்துக்குறக்காக்கத் திருப்பாலி

(2ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

ஈரய சமுதாயத்திற்கூட, உலகிற் பெருந்தொகையான குருக்கள் பூசைக் காணிக்கை களையே தமது வாழ்வுக்கு ஆதாரமாகக் கொண்டுள்ளார் கள் எப்பது எடுத்துக்காட்டப் பட்டுள்ளது. திருச்சபையின் பல அப்போஸ்தலிக்க செயற் பாடுகள்கூடமுழுமையாகவோ, பகுதியாகவோ பூசைக் காணிக்

எடுக்கப்படாவிட்டால், தமது விசேட கருத்துக்காக திருப்பவி நிறைவேற்றும்படி கேட்கும் வழக்கத்திற்கெதிராக விசுவாசி களை மாற்றி விடலாம். விசேட கருத்துக்காக பலி நிறைவேற்றுவதும் எப்போதும் உயிருள்ள விசுவாசத்துக்கு சாட்சியாயிருக்கின்றது. மேலும் மரித்தோருக்காக வேண்டுதல் என்னும் ஆன்ம நலம்கிக்கிறில்தவ வழக்கத்திற்கும் இவ

சுத்தம் ஏதுவான சூழ்நிலையாத்திரை தலங்களில் காணப்படுவதால் யாத்திரை தலங்களில் பரிபாலகர்களுக்கு ஒரு விசேட எச்சரிக்கை விடுக்கப்பட்டுள்ளது. அதில் அவர்கள் பொறுப்புவர்கள் மாச்சாட்சியின்படி இதனை சிறுசரிக்க வேண்டுமென கேட்கப்பட்டுள்ளது.

இவ்விதமுறையின் மேய்ப்புப்பான் தொடர்பான விடயத்

யப் பெரிதும் உதவுவதால் கிறிஸ்தவ வாழ்வில் தான் தருமதித் தொற்றும் உணர்த் தப்படவேண்டும். உலகெங்கும் திருப்பவிகளை நிறைவேற்றும் பொருட்டுக் காணிக்கைகள் அளிப்பது மூலம் விசுவாசி கள் திருச்சபையின் பணியில் பயனுள்ள விதமாய்ப் பங்கு பற்றுகின்றார்கள் என்பது விளக்கப்படவேண்டும்.

இந்த விடயம் முழுவதையும் பற்றி நான்கு தின்குப்

# கூட்டுக்கருத்துக்களுக்காகத் திருப்பாலி

(2ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

நைய சமுதாயத்திற்கூட, உலகிற் பெருந்தொகையான குருக்கள் பூசைக் காணிக்கை களையே தமது வாழ்வுக்கு ஆதாரமாகக் கொண்டுள்ளார்கள் என்பது எடுத்துக்காட்டப் பட்டுள்ளது. திருச்சபையின் பல அப்போஸ்தலிக்க செயற் பாடுகள்கூடமுழுமையாகவோ, பகுதியாகவோ பூசைக் காணிக்கைகளில் தங்கியுள்ளன. அவமதிப்பைப் பேரூபவரோ, கடுந்தாய்மைவாதி களோதான்து சக்காக்களைக்கொண்டு குருக்களின் வாழ்வுக்கும் திருச்சபையின் பணிகளுக்கும் துணைபுரிவது காலத்துக்கொவல்வாதது அல்லது தவறானது என்று சாதிப்பார்.

பல்கருத்துத் திருப்பலிகள், அல்லது சூட்டுக்கருத்துத் திருப்பலிகள் செலுத்தும் வழக்கமானது எத்தனையோ விதங்களில் கிறிஸ்தவ மக்களுக்கு இழைக்கக் கூடிய அளவற்றைக்கொள்கொண்டுவர விதமுறை வன்மையான சொற்களைக்கொடுக்கிறது. இத்தகைய திருப்பலிகள் பெருக்கொண்டு போனால் அல்லது அவைபறவுவதைத் தடுப்பதற்கு கவனம்

எடுக்கப்பட்டால், தமது விசேட கருத்துக்காக திருப்பலினிறைவேற்றும்படி கேட்கும் வழக்கத்திற்கெதிராக விசுவாசிகளை மாற்றி விடலாம். விசேட கருத்துக்காக பலி நிறைவேற்றுவதும் எப்போதும் உயிருள்ள விசுவாசத்துக்கு சாட்சியமாயிருக்கின்றது. மேலும் மரித்தோருக்காக வேண்டுதல் என்னும் ஆன்ம நலம்பிக்க கிறிஸ்தவ வழக்கத்திற்கும் இவ்வழக்கம் ஊறு செய்யலாம். பெரும்பாலும் திருப்பலிக் கருத்துக்கள் மரித்த விசுவாசிகளின் இளைப்பாற்றிக்காக ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவதை. குருக்களின் தாபரிப்புக்கும், திருச்சபையின் வழிபாடு, அறச்செயல் முதலிய பலவேறு செயற்பாடுகளுக்காகவும் அளிக்கப்படும் பூசைக் காணிக்கைகள் வழியாக நாம் திருச்சபையின் வாழ்வில் பங்கு கொள்கிறோம் என்ற உணர்வு கிறிஸ்தவ மக்களிடையே வளர்ந்து வந்துள்ளது. விவேகமற்ற இவ்வழக்கம் பரவக்கூடுமென்ற கவலை விதமுறையில்பன்முறை தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

தவறானமுறையில் நிறைவேற்றப்படும் இத்திருச்சடங்கினையும் விதிவிலக்காக சில சமயங்களில் முறையானதாகக் கொள்ளப்படுகிறது. இவ்விதமுறையை அச்ட்டைசெய்

கள் தரப்பட்டுள்ளன. முதலாவதாக காணிக்கை செலுத்துவோரின் வெளிப்படையான சம்மதம் தேவை. தற்போது குறிப்பாக இச்சம்மதம் இருப்பதாகவே பெரும்பாலும் கருதப்படுகிறது. இதுசட்டஷ்வமானதல்ல, அத்துடன் அப்பலிநடைபெறும் இடம், நாள், நேரம் ஆகியன தெளிவாக பிரசித்தமாக அறிவிக்கப்படவேண்டும். எந்த விதத்திலும் இது நடைமுறையுள்ள சட்டத்திற்கு இது விதிவிலக்கேயாதலால், இவ்வழக்கத்தைக் கூடியாவுக்கட்டுப்படுத்துவதும், பறவாதுதுக்கவும் வேண்டியிருப்பதால் ஒரு குறித்த வழிபாடுத்தலத்தில் ஒரு வாரத்தில் இருதடவைகளுக்குமேல் இத்தகைய பலி இடம் பெறலாக தென் திருத்தந்தை கட்டளை விதித்துள்ளார்.

இழுங்கமைதிகளின் இயல்புகாரணமாக இவ்விதமுறையைத் தாமதமின்றி நடைமுறைப்படுத்தும் பணி ஆயர்களிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. இனி விதிவிலக்காகமட்டும் இருக்கக்கூடிய இப்புதிய வழக்கமானது, முக்கியமாகப்பங்கு மட்டத்தில் ஏற்படுத்தக்கூடிய கெடுகிகளையிட்டே இதுகாத்திரமான ஒரு வேலையாகக் கொள்ளப்படுகிறது. இவ்விதமுறையை அச்ட்டைசெய்

வதற்கும் ஏதுவான குழநிலையாத்திரை தலவங்களில் காணப்படுவதால் யாத்திரை தலவுகளின் பரிபாலகர்களுக்கு ஒரு விசேட எச்சரிக்கை விடுகூப்பட்டுள்ளது. அதில் அவர்கள் பொறுப்புணர்ந்து, மனச்சாட்சியின்படி இதனை சனுசரிக்க வேண்டுமென்கேட்கப்பட்டுள்ளது.

இவ்விதமுறையின் மேம்புப்பல்லி தொடர்பான விடயத்திலும் உரிய கவனம் செலுத்தி, ஓவ்விதிமுறையைப் பிரகடனம் செய்யும் சந்தர்ப்பத்தை உரியமறையிறை அளிப்பதற்கு பயன்படுத்துமாறு கேட்கப்பட்டுள்ளது. ஏனெனில் இது குறித்து ஏற்கெனவேயுள்ளசில கருத்துக்கள், அறியாமை அல்லது திட்டவட்டமான அறிவின்மை காரணமாக ஒரு போலியான சமய கலாசாரச்சுழலில் மீண்டும் தோன்ற ஏதுவுண்டு.

கடைசிப் பகுதி அத்தகைய மறையறிவுக்கு உரிய சில விடயங்களைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது. ஒரு குறிப்பிட்ட கருத்துக்காகத் திருப்பலிநிறைவேற்றும் பொருட்டு விசுவாசிகள் அளிக்கும் காணிக்கையின் உண்மையான அர்த்தத்தை மீண்டும் எடுத்து வரத்து விளக்குதல் வேண்டும். பொலத்திற்குப் பரிகாரம் செய்

யப் பெரிதும் உதவுவதால் கிறிஸ்தவ வாழ்வில் தான் தருமத்தின் பெறுமதி உணர்த் தப்படவேண்டும். உலகெங்கும் திருப்பலிகள் நிறைவேற்றும் பொருட்டுக் காணிக்கைகள் அளிப்பதன் மூலம் விசுவாசிகள் திருச்சபையின் பணியில் பயனுள்ள விதமாய்ப் பங்குபற்றுகின்றார்கள் என்பது விளக்கப்படவேண்டும்.

இந்த விடயம் முழுவதையும் பற்றி நன்கு திந்திப்பதற்கு இரண்டாம் வத்திக்காள் சங்கம் “குருக்களின் பணியும் வாழ்வும்” என்னும் தீர்மானத் தொகுப்பில் கூறப்பட்டுள்ளது. ஏன் அறிவுரையை நினைவு கூறவது நன்றா.

“தாங்கள் நேரமையாக வழக்கத் தேவையானவற்றைப் பெறவும், தத்தம் நிலைக் கேற்பக் கடமைகளை நிறைவேற்ற வேற்ற வும், ஆயர்களைப் போலவே குருக்கும் திருச்சபை ஆட்சித்துறை சார்ந்த அலுவல்களை நிறைவேற்றும் பொழுது தாங்கள் பெறக் கூடிய பொருள்களைப் பயன்படுத்தவேண்டும். தேவைக்குப் பின் எஞ்சியவற்றைத் திருச்சபையின் நலனுக்காவும் அன்புப்பளி கருக்காவும் செலவிட அவர்கள் முன் வரவேண்டும்” பூசைக் காணிக்கைகளும் இந்த வகையில் அடங்கும்.

## திருச்சபைச் செய்தியைத் தரும் ஒரே தமிழ்க் கத்தோலிக்க வாரப்பத்திரிகை

# பாதுகாவலன்

PATHUKAVALAN

## சீர்ஸ்தவர்களையும் பிறமத்தவர்களையும் கவனம் தீர்த்தலம்

(யுக்கன் செய்தி)

பிலிப்பைன் நாட்டிலுள்ள மின்டா நால் தீவிலிருக்கும் ஓர்த்துநாயகியின் திருப்பதி கத்தோலிக்கரை மட்டுமல்லாது பிறமத்தவரையும் கவர்ந்துள்ளது. அங்கு வருவோரில் அரைவாசிப்பேர் முஸ்லிம்கள் என்றும் அங்குள்ள சிலைகளை அவர்கள் பொருட்படுத்துவதில்லை டென்றும் தலத்தின் பரிபாலகர் கூறுகிறார்.

இத்தமானது மனிதனின் ஆன்மீக வளர்ச்சிக்கு மட்டுமல்லாது அவனது சமூக வாழ்வுக்கும் உதவுகிறது என்று அவர் கூறுகிறார்.

14 ஹெக்டயர் நிலத்தில் அமைந்துள்ள இத்தலத்தில் இயற்கையான ஓர் கற்துகையில் 5 அடி உயரமான தேவதாயின் சூருபம் உண்டு. குகைக்குப் பின்னாலுள்ள கற்கவரில் 17 அடி உயரமான இரு சம்மனசுகள் செதுக்கப்பட்டுள்ளன.

இங்கு ஒரு சிறுவர் பூங்காவும், சீறிய விலங்குகளும், பொழுதுபோக்கு மைதானமும் திறந்த வெளியரங்கும் உண்டு. 1970 மூலி நடுக்கத்தால் சேதுமற்ற ஆலயம் மீண்டும் புனரமைக்கப்பட்டது.

பிரபல இசைக்கலைஞரான திருமதி லீலா ரோசலீனுக்கு ஓவ்வாண்டு கலைக்காவிரி விருது அளிக்கப்பட்டுள்ளது. திருச்சியில் பெப்ரவரி 16-ஆம் திங்கள் நடைபெற்ற ஒரு விழாவில் திருச்சி ஆயர் லோராஸ் கபரியேல் அவருக்கு ரூ.1000/- பரிசாக் அளித்துபொன்னாடை போர்த்திக் கௌரவித்தார்.

திருமதி லீலா சாமராஜ் வீணை, ஆர்மோனியம், சிதார் என்னும் இசைக்கருவிகளை வாசிப்பதில் திறமையுள்ளவர். பல பக்திப்பாடல் கஞ்சக இசையமைத்தவர். பெயர் பெற்ற இசையமைப்பாளரான மாழூரம் வேதநாயகம் வழி வந்தவர்.

கலைக்காவிரி திருச்சி மறைமாவட்டத்தின் கலாசார நிலையமாகும், 1977ல் நிறுவப்பட்டு பிதா எஸ். எம். ஜோர்ஜ்

தலைமையில் மிகத் துரிதமாக என்பன, இவற்றுள் முக்கிய முன்னேற்றமடைந்துள்ளது.

ஒலிபரப்புதல், ஒவிப்பதி வநாடாக்கள், திரைப்படப் பகுதி இசை, நடன், நாடக் குழுக்கள் என இது பல பகுதிகளைக் கொண்டுள்ளது. இது பல நூல்களைப் பிரசரித்து என்ன என்று கண்ணதாசனின் யேசு காவிரி அழைப்புக்கிணங்கி பல ஜோப்பிய நாடுகளில் கலை நிகழ்ச்சிகளை அளித்தது.

அன்மைக் காலத்தில் கலைக்காவிரி அழைப்புக்கிணங்கி பல ஜோப்பிய நாடுகளில் கலை நிகழ்ச்சிகளை அளித்தது.

## பண் துறவியின் புதிய சீந்தனை

இந்தியாவின் பல பாகங்களைச் சேர்ந்த பண் துறவியரின் குழுவொன்று சென்னையிலுள்ள தியான் ஆங்கிரமத்தில் ஒன்று கூடி “இன்றைய இந்திய பண் துறவியின் ஆன்மீகமும் பணியும்” என்பது பற்றி ஆராய்ந்தது.

இந்தியாவில் பண்களின் நிலைபற்றியும், அவர்கள் துசமய-சமூக-பொருளாதாரச்குழுவில் பண் துறவியர் அவர்களுக்கு செய்யக்கூடிய பணிபற்றியும் ஆராயப்பட்டது.



## சிறையில் பல்சமய வழிபாட்டு நிலையம்

(யுக்கன் செய்தி)

கேரளத்திலுள்ள திருச்சூர் மறைமாவட்டம் ஒரு சிறைக்கூடத்தில் சிறித்தவ, இந்து, முஸ்லீம் வழிபாட்டுச்சொந்தாகு தியை அமைக்க உதவியுள்ளது.

திருச்சூர் ஆயர் ஜோசவ் குண்டுகளும் 1989 இல் அச்சிறைச்சாலையைத் தரிசித்த போது அங்கிருந்த பிரார்த்தனை மண்டபம் பாழடைந்து போயிருந்ததால் அதை மீண்டும் கட்டியெழுப்ப உதவி புரியுமாறு அவரை சிறை அதிகாரி கே. செல்வராஜ் கேட்டுக் கொண்டார்.

இதற்கு அரசாங்க உதவி சிடைக்காது என்ற படியால் பங்கு மக்களிடமிருந்து இதற்காக ரூ 120,000 சேகரக்கப்பட்டது. சிறைக்கைத்திகள் ஒரு வாரத்துக்கு மச்சமாமிசு உணவை ஒறுத்து 15,000

## ஆசிய ஆயர்களின் 2 வகு தீர்த்தரங்கு

(யுக்கன் செய்தி)

அன்மையில் ஆசிய ஆயர் கருக்காக நடைபெற்ற தலைமைத்துவக் கருத்தரங்குகளில் 53 ஆசிய ஆயர்கள் பங்குபற்றினர். இக்கருத்தரங்கு பயனுள்ளதைக் கண்டபடியால் மீண்டும் ஒரு கருத்தரங்கு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

இது எப்ரலிலும், நவம்பரிலும் ஹெங்கொங்கிலும், டிசம்பரில் சிங்கப்பூரிலும், அடுத்த பெப்ரவரியில் தாய்லாந்திலும், நடைபெறும்.

## இறைவனடி சேர்ந்த 10 ஆண்டுகள் நிறைவு

சந்தியப்பிள்ளை

வாசியாம்பிள்ளை

★  
அருட்திரு  
பேயோ

அவர்களின்

★

## 104-வது பிறந்ததின் தீருப்பலி

தோற்றம் : 25-5-1887 மறைவு : 23-9-1968

முத்திப்பேறுபெற்ற பட்டம் விரைவில் கிடைப்பதற்காக ஒப்புக்கொடுக்கப்படும் திவிய பலிபூசைகளில் பங்குபற்றுமாறு அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

1. புனித மரியன்னை பேராலயம் யாழிப்பாணம் 24-5-91 மாலை 5-30 மணி.
2. புதுமைமாதா ஆலயம் குருநகர் 25-5-91 காலை 5-45 மணி.
3. செபமாலைமாதா ஆலயம் கொழும்புத்துறை 25-5-91 காலை 6-30.
4. புனித யாகப்பர் ஆலயம் யாழிப்பாணம்

இதற்கு அரசாங்க உதவி கிடைக்காது என்ற படியால் பங்கு மக்களிடமிருந்து இதற்காக ரூ 120,000 சேகரக்கப்பட்டது. சிறைக்கைத்திகள் ஒரு வாரத்துக்கு மச்சமாமிசு உணவை ஒழுத்து 15,000

## 1 ஆம் வந்த ரூபகம்

மேரி திரேசா  
நந்தோனிப்பிள்ளை

ஸஹர் உதீர்வு:  
1918-05-06 1990-5-23

'சிவியத்தில்  
என்னை நேர்த்தவர்களே,  
மரணத்தி லும் மறவா ர்கள்.'

இக்கத்தின் இருப்பிட மாகிய இறைவா உம்பிடம் வந்த மேரி திரேசா நந்தோனிப்பிள்ளையை உம் கருணையினால் நோக்கி நித்திய இளைப்பாற்றியை கொடுத்தருள வேண்டுமென இறைஞ்சுகின்றோம்.

இவரின் ஆன்ம இளைப்பாற்றிக்காக, 23-05-91 வியாழன் காலை 6.00 மணிக்கு சில்லாலை, கதிரைமாதா கோவிலில் திருப்பவிப் பூஜை ஒப்புக்கொடுக்கப்படும்.

இவரின் பிரிவால் துயருறும் : கணவன், மக்கள், மருமக்கள், பேர்ப்பிள்ளைகள் கருக்கொள் தெற்கு, ஊர்காவற்றுற்று.

இப்பத்திரிகை திரு. நீக்கிலல் யேம்ஸ் அவர்களால் உரிமையாளருக்காக யாழ்ப்பாணம், புனித வளன் கத்தோலிக்க அச்சக்தத்தில் 1991 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 24 ஆம் திகதி அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

இல. QB/1001/58/81



களுக்காக நடைபெற்ற தலை மைத்துவக் கருத்தரங்குகளில் 53 ஆசிய ஆயர்கள் பங்குபற்றினர். இக்கருத்தரங்கு பயனுள்ளதெனக் கண்டபடியால் மீண்டும் ஒரு கருத்தரங்கு ஏற்றும்.

ஹோங்கொங்கிலும், டிசம்பரில் சிங்கப்பூரிலும், அடுத்த பெப்ரவரியில் தாய்லாந்திலும், ஒப்புக்கொடுக்கப்படும் திவ்விய பலிஷூசகளில் பங்குபற்றுமாறு அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

தோற்றும் : 23-5-1887 முறை : 25-5-1900  
முத்திப்பேறுபெற்ற பட்டம் விரைவில் கிடைப்பதற்காக ஒப்புக்கொடுக்கப்படும் திவ்விய பலிஷூசகளில் பங்குபற்றுமாறு அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

## இறைவனடி சேர்ந்த 10 ஆண்டுகள் நிறைவு

நந்தியப்பிள்ளை

வஸ்தியாம்பிள்ளை

தோற்றும் : 1901-3-12

மறைவு : 1981-05-26

என் அன்புத் தந்தையே,

இறைவா, உமது நல்லடியானாகிய சந்தியாப்பிள்ளை வஸ்தியாம்பிள்ளை மீது இரக்கமாயிருந்து அவருக்கு விண்ணரசில் நித்திய பேரின்ப மகிழ்ச்சியை அருள்வீராக. எங்கள் மீட்பார்கிறிஸ்து வழியாக ஆமென்.

இவரின் ஆன்ம சாந்திக்காக இலாவாலை புனித அன்மமாள் ஆலயத்தில் 26-05-91 காலை 6.30 மணிக்கு திருப்பவில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படும்.

இவரின் பிரிவால் துயருறும்

அநுமை மக்கள்,

பேர்ப்பிள்ளைகள்

மார்சன்சூடல்,

இலாவாலை

முத்திப்பேறுபெற்ற பட்டம் விரைவில் கிடைப்பதற்காக ஒப்புக்கொடுக்கப்படும் திவ்விய பலிஷூசகளில் பங்குபற்றுமாறு அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

1. புனித மரியன்னை பேராலயம் யாழ்ப்பாணம் 24-5-91 மாலை 5-30 மணி.

2. புதுமைமாதா ஆலயம் குருநகர் 25-5-91 காலை 5-45 மணி.

3. செபமாலைமாதா ஆலயம் கொழும்புத்துறை 25-5-91 காலை 6-30.

4. புனித யாகப்பர் ஆலயம் யாழ்ப்பாணம் 27-5-91 காலை 5-45 மணி.

5. அருள் ஆச்சிரமம் யாழ்ப்பாணம் 27-5-91 மாலை 5-30 மணி.

6. புனித அந்தோனியார் ஆலயம் பாஷேயூர் 28-5-91 காலை 6-15மணி;

7. புனித யுவானியார் ஆலயம் சுண்டிக்குளி 29-5-91 காலை 6-00 மணி.

8. புனித யூதாததேயு ஆலயம் அரியாலை 30-5-91 மாலை 5-00 மணி.

9. திருஇருதயநாதர் ஆலயம் (புனித ஆரோக்கியநாதர்) யாழ்ப்பாணம் 3-6-91 காலை 6-15 மணி.

10. புனித செபஸ்தியார் ஆலயம் யாழ்ப்பாணம் 4-6-91 காலை 6-15 மணி.

நிகழ்ந்த, நிகழ்கின்ற சகல இன்னல்களிலும் இருந்து எம்மைக் காத்தமைக்காக இறைவனுக்கு நன்றிகூறி, தொடர்ந்தும் நடைபெறுகின்ற கஷ்டங்களில் எங்களுக்குப் பாதுகாப்பும், நிம்மதியும் கிடைத்திட வேண்டுவோம்.

அருட்தந்தை பியோ மூலம் எமக்குக் கிடைத்த நன்மைகளைப் பின்வரும் விலாசங்களுக்கு அனுப்பி அவருக்கு விரைவில் முத்திப்பேறுபெற்ற பட்டம் கிடைக்க உதவிபுரியுமாறு அனைவரையும் அன்புடன் கேட்கின்றோம்.

392. பிரதான விதி  
நம். 1, சென் யூட்ஸ் அவனியூ  
யாழ்ப்பாணம்.

## உன்னை மீட்கவும் விடுவிக்கவும் நாம் உன்னோடிருக்கிறோம் என்கிறார் ஆண்டவர்